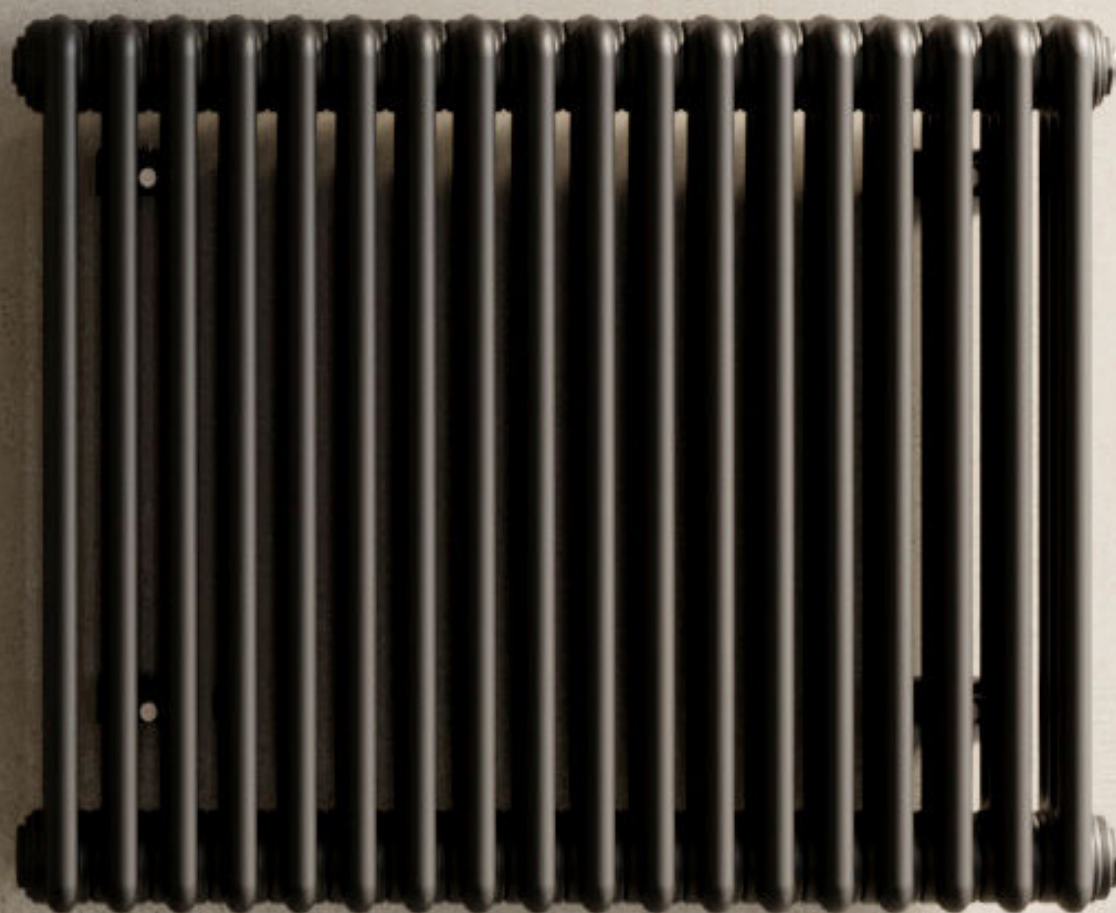
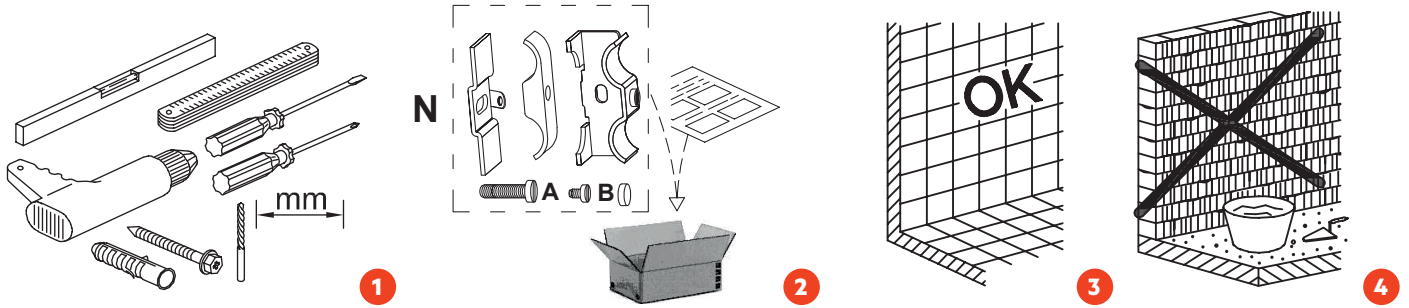


BEMM



**BEDIENUNGSANLEITUNG MERA EO
ELEKTROKOMPLETT-HEIZKÖRPER**

MONTAGE-UND BETRIEBSANLEITUNG

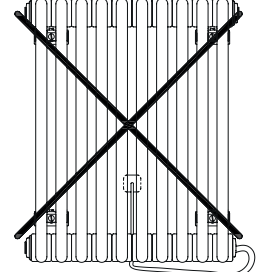
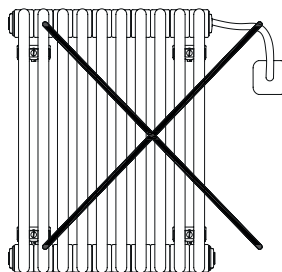
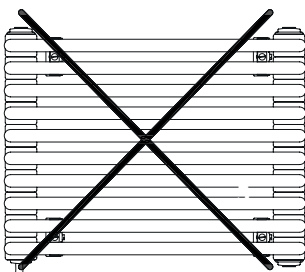
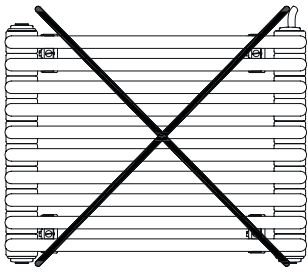


1

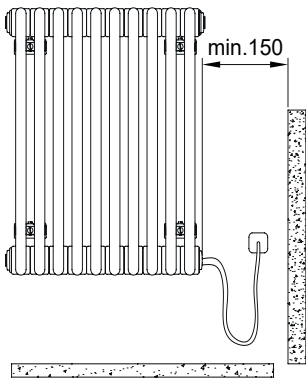
2

3

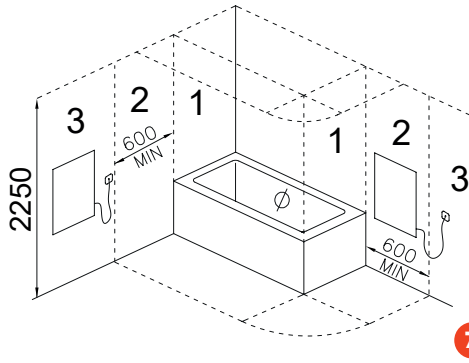
4



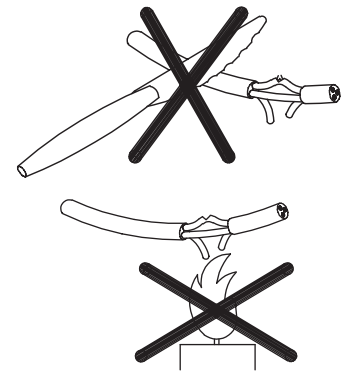
5



6

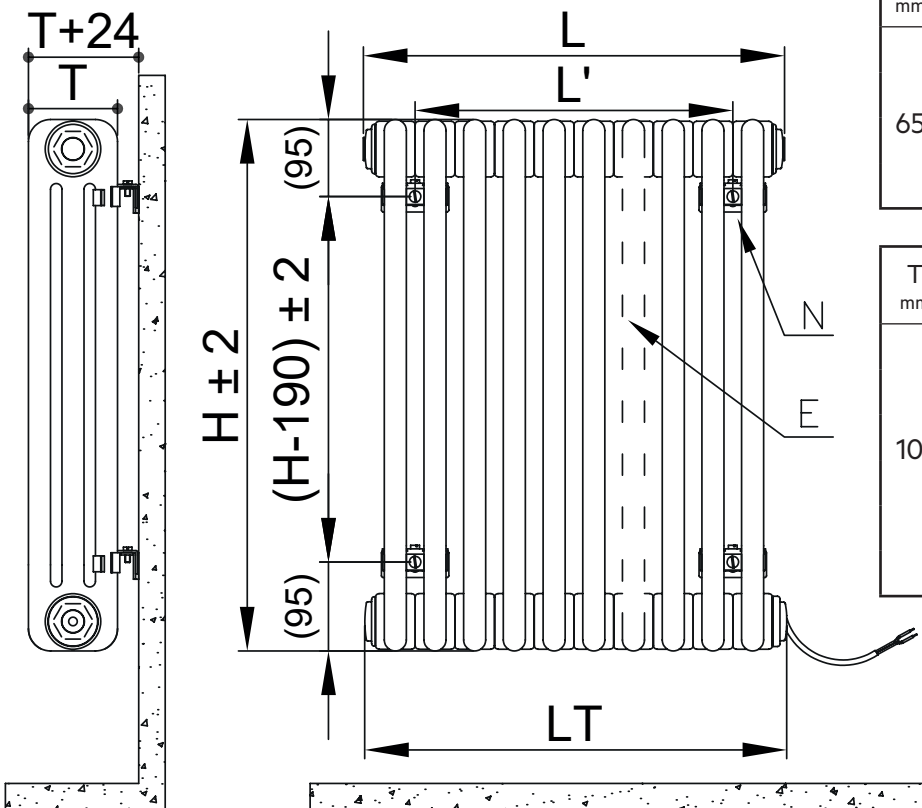


7



8

9



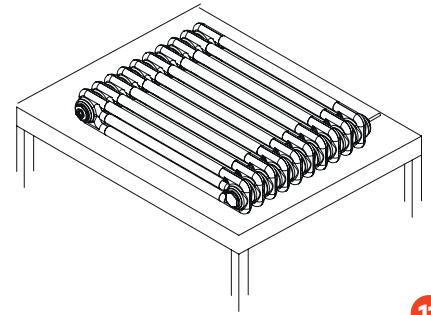
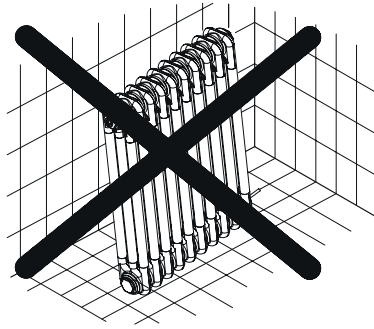
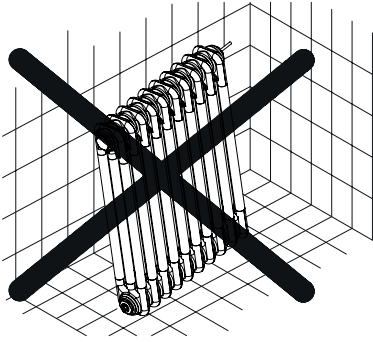
T	H	E	LT	L	L'	N
mm	mm	n°	mm	mm	mm	mm
65	1802	8	388	384	270	4
		9	433	429	315	4
		11	523	519	405	4
		13	613	609	495	4

T	H	E	LT	L	L'	N
mm	mm	n°	mm	mm	mm	mm
101	602	10	478	474	360	4
		12	568	564	450	4
		15	703	699	585	4
		18	838	834	720	4
		21	973	969	855	4
		27	1243	1239	1125	6

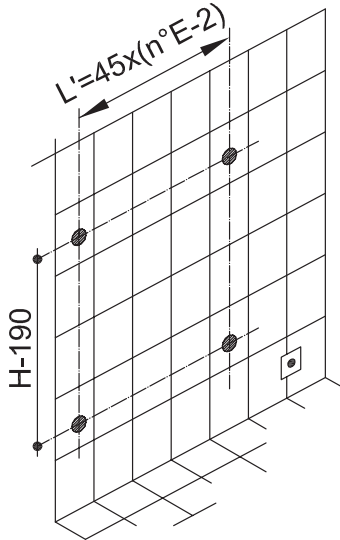
E=ANZAHL GLIEDER

10

MONTAGE-UND BETRIEBSANLEITUNG

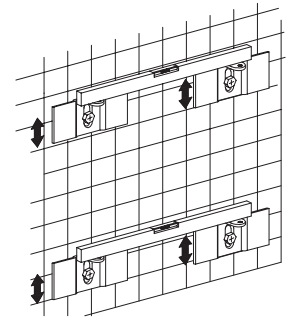
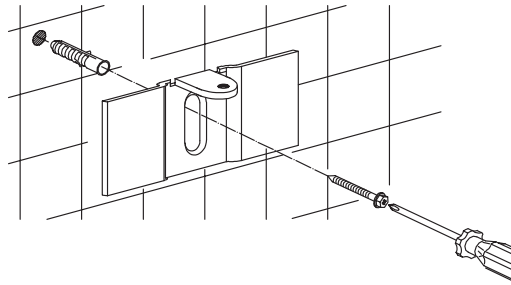


11



E=ANZAHL GLIEDER

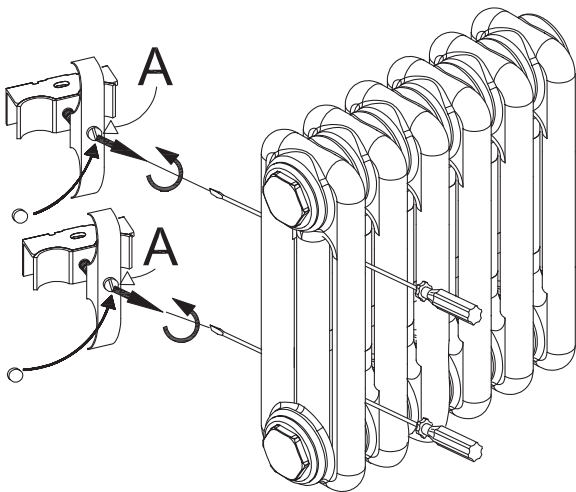
FÜR DIE WANDART GEEIGNETE BEFESTIGUNGEN VERWENDEN.



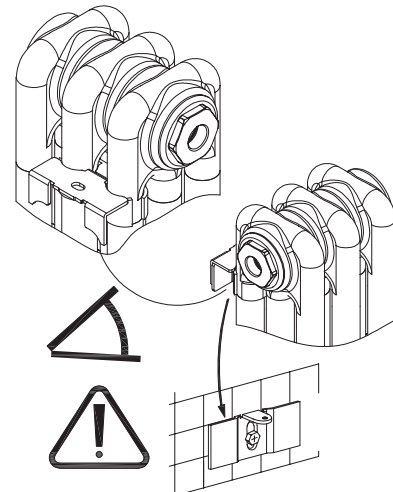
12

13

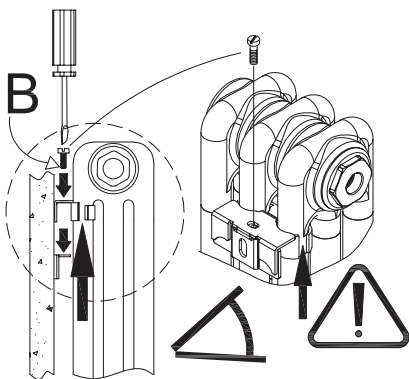
14



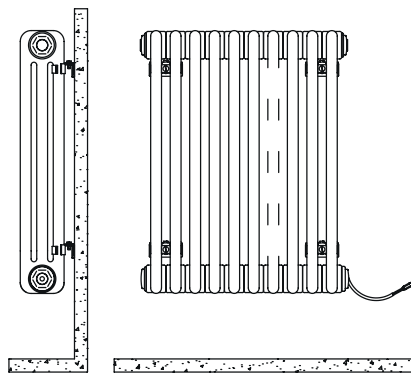
15



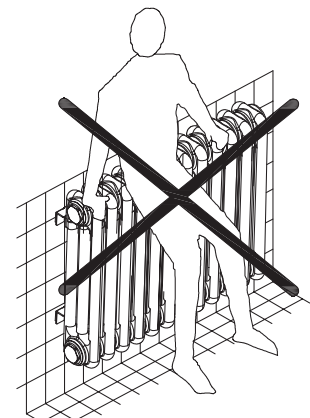
16



17

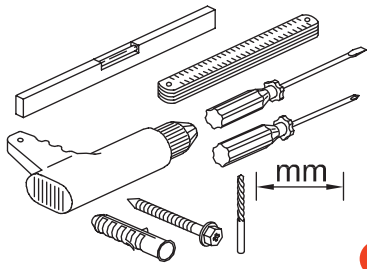


18

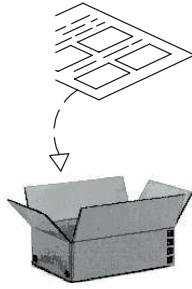


19

MONTAGE-UND BETRIEBSANLEITUNG



1



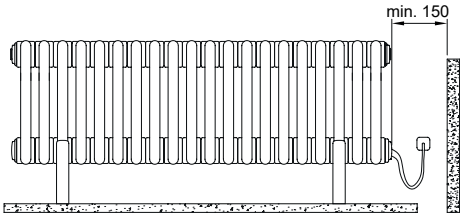
2



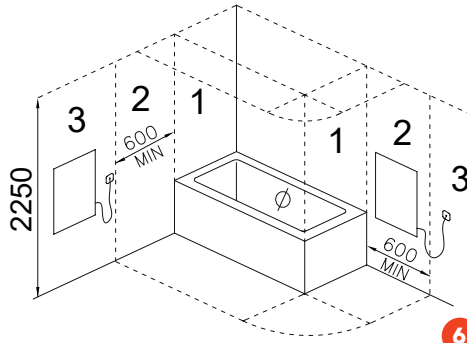
3



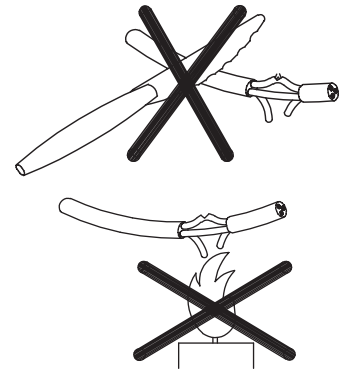
4



5

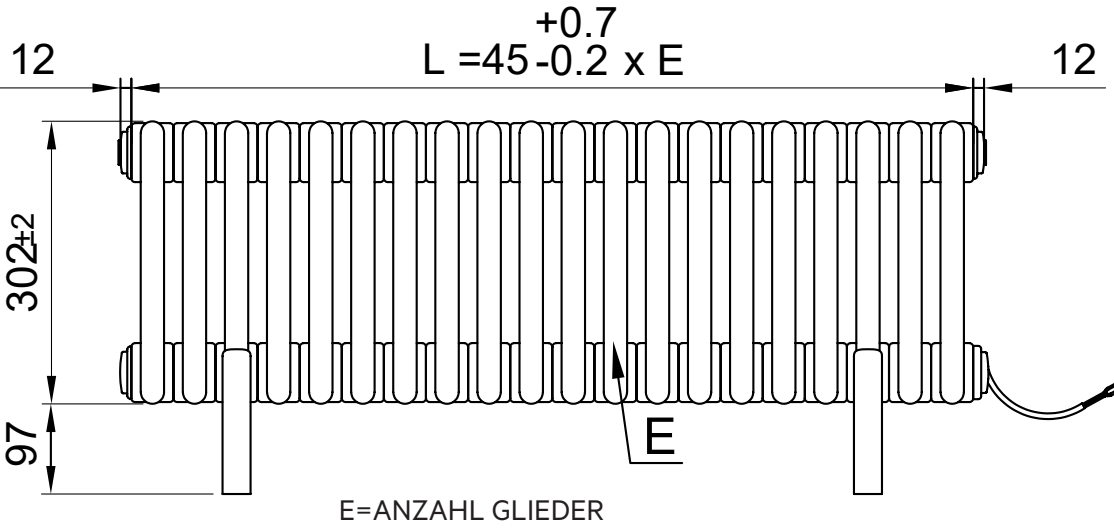


6

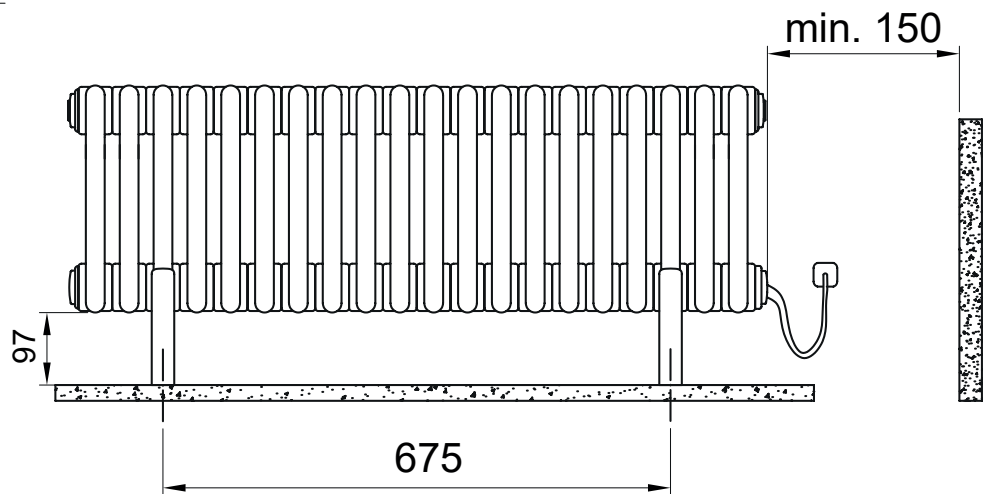
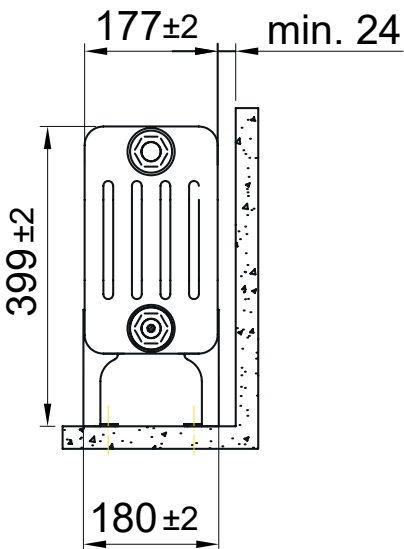


7

8

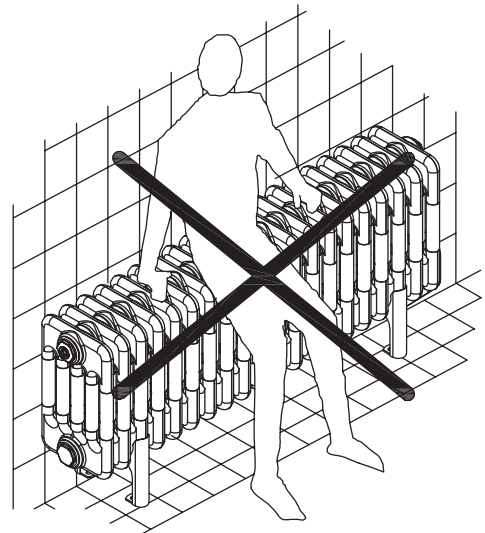
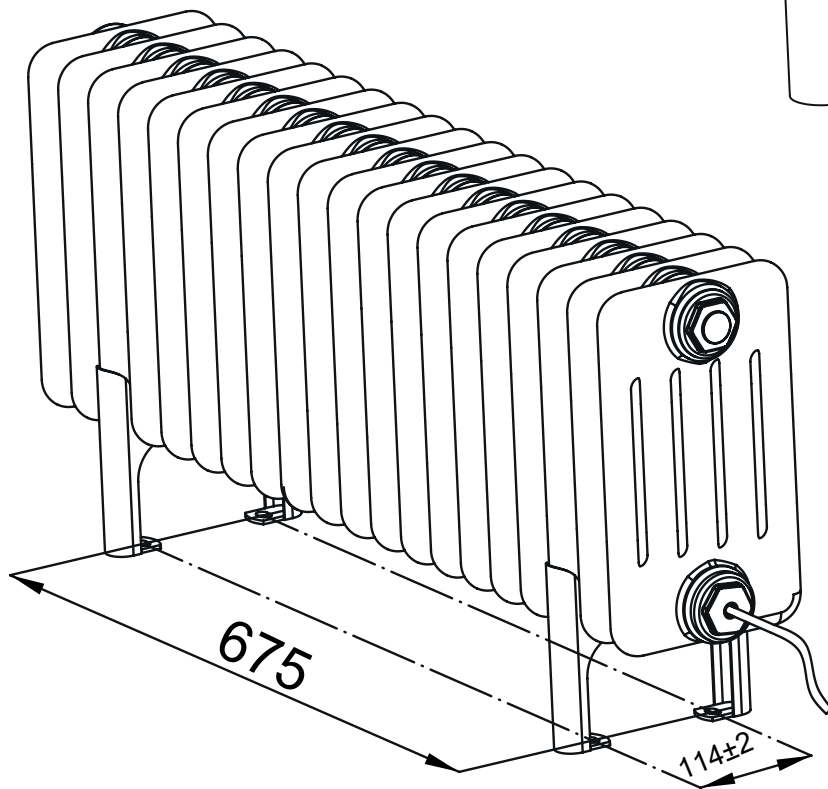
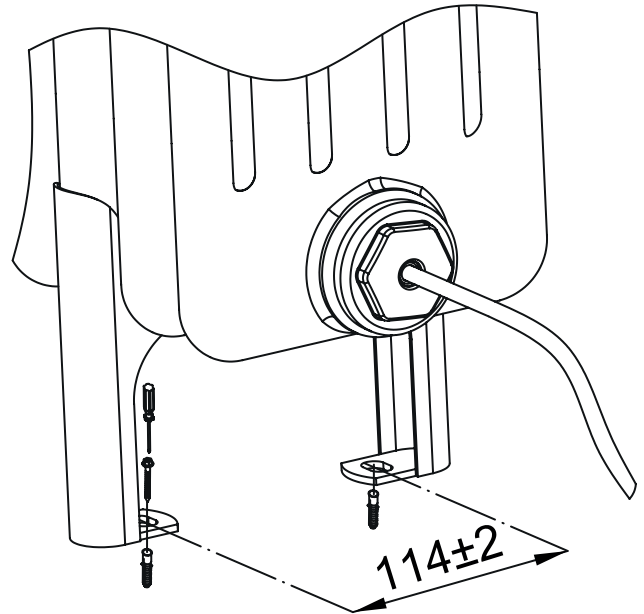
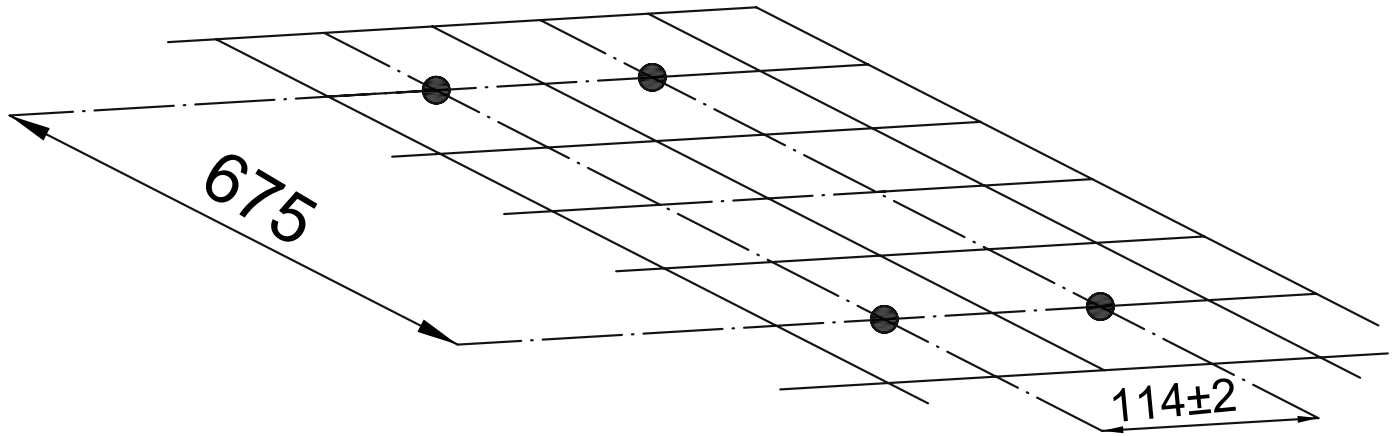


9



10

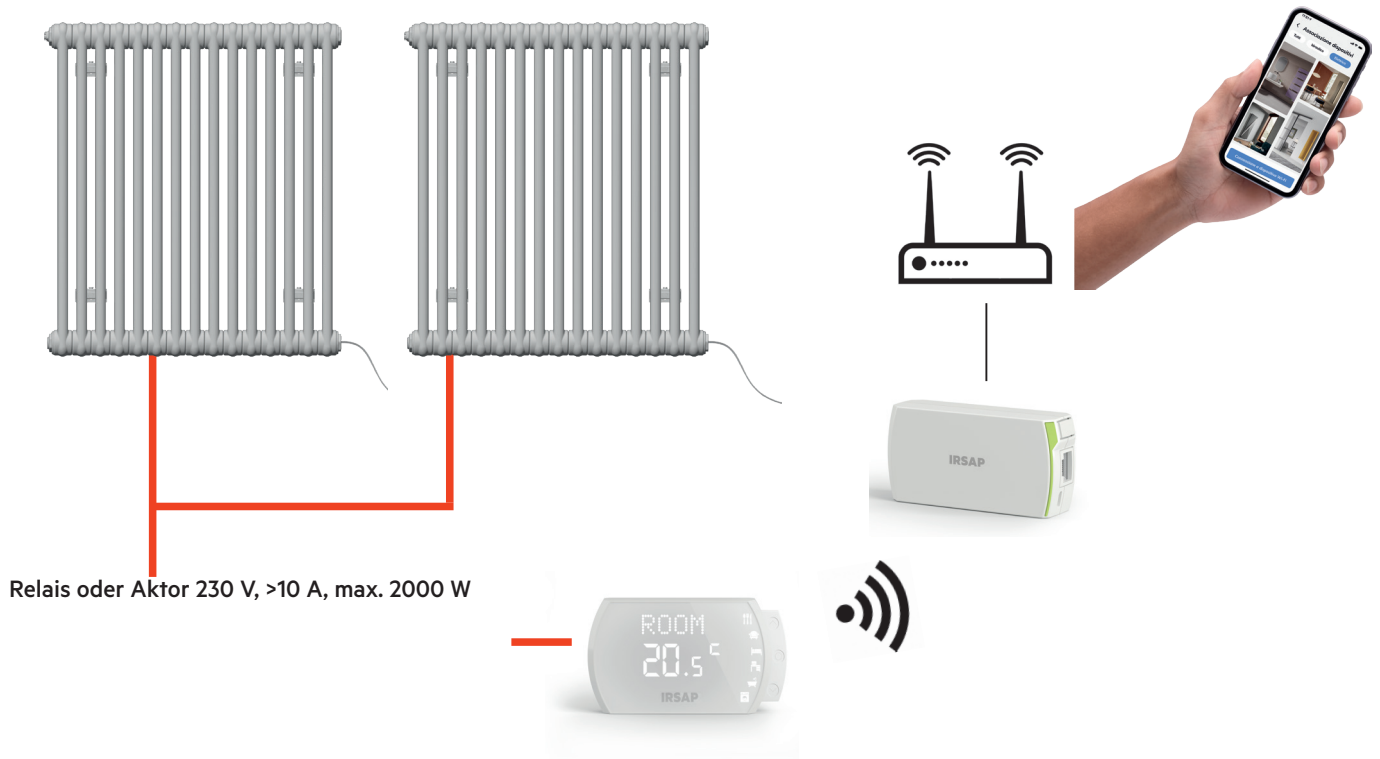
MONTAGE-UND BETRIEBSANLEITUNG



11

12

LÖSUNG MIT IRSAP NOW-SYSTEM



**Scannen Sie den QR-Code, um die am häufigsten
verwendeten Lösungen anzuzeigen:**



MERA EO BENUTZERHANDBUCH.....	8
--------------------------------------	----------

MERA EO BENUTZERHANDBUCH

Indice

1. Sicherheitsvorschriften	9
2. Warnhinweise für Menschen mit Behinderung und Kinder	9
3. Stromversorgung und elektrische Anschlüsse.....	9
4. Vorbereitung für die Installation	10
5. Technische Merkmale	10
6. Produktbeschreibung	10
Gewährleistung.....	11
Informationen für Benutzer.....	11



1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



- Bei Schäden, die aus der Nichteinhaltung dieser Vorschriften resultieren, erlischt die Garantie des Herstellers.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Wenn das Gerät herunterfällt, beschädigt ist oder nicht funktioniert, nehmen Sie es nicht wieder in Betrieb und überprüfen Sie, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen zerlegt werden. Unsachgemäß reparierte Geräte können den Benutzer einer Reihe von Risiken aussetzen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Achtung: Das Netzkabel darf den Heizkörper nicht berühren.
- Der Heizkörper darf nicht unmittelbar unter oder vor einer Steckdose platziert werden.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass die Schalter und sonstigen Bedienelemente nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.
- Die Stromversorgungsanlage des Geräts muss eine allpolige Unterbrechungsvorrichtung mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm aufweisen.
- Warnung: Um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.



DEN HEIZKÖRPER NICHT ABDECKEN



2. WARNHINWEISE FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG UND KINDER



- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder unter 3 Jahren müssen auf Abstand gehalten werden, es sei denn, sie sind unter ständiger Aufsicht.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, sofern es in der normalen vorgesehenen Position aufgestellt oder installiert wurde und diese Kinder beaufsichtigt werden oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht einstellen oder reinigen und die in die Zuständigkeit des Benutzers fallenden Wartungsarbeiten nicht durchführen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die vom Benutzer durchgeführt werden sollen, dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.
- ACHTUNG - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- **Dieses Heizgerät verfügt über keine Raumtemperaturregelung. Verwenden Sie es nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.**



3. STROMVERSORGUNG UND ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE



- **Dieses Heizgerät muss von einem Fachbetrieb gemäß den geltenden Vorschriften installiert werden. Insbesondere ist bei der Installation dieses Heizgeräts die aktuelle E DIN IEC 6036 -Richtlinie zu beachten.**
- Gemäß den geltenden Normen muss die Stromversorgung des Heizgeräts durch einen 30-mA-Fehlerstromschutzschalter und eine den Eigenschaften der Anschlussleitung entsprechende Überstromschutzeinrichtung geschützt sein.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass die Netzspannung tatsächlich mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Heizgerät ist ein Gerät der Klasse II (doppelte elektrische Isolierung).
- Erdung ist verboten.
- **Der Heizkörper ohne integrierte Steuerung muss an ein externes Steuergerät mit den in der beigefügten Tabelle 1613M angegebenen Spezifikationen angeschlossen werden. Das Produkt kann ohne dieses Steuergerät nicht verwendet werden.**

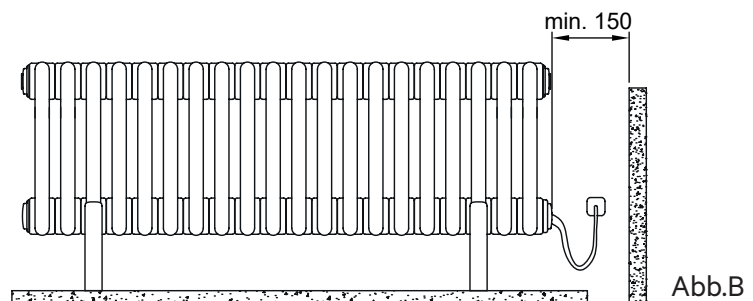
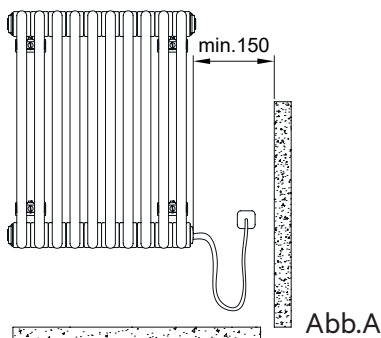
4. VORBEREITUNG FÜR DIE INSTALLATION

Schalten Sie vor dem Anschluss des Heizgeräts die Hauptstromversorgung aus.

Das Gerät kann in allen Räumen des Hauses installiert werden, auch in Bädern unter Berücksichtigung der Norm E DIN IEC 6036

Das Heizgerät muss in einem Mindestabstand von 150 mm von jedem Hindernis (Regal, Vorhänge, Möbel usw.) aufgestellt werden. Abb. A muss mit den entsprechenden Befestigungen gemäß der Montageanleitung an der Wand befestigt werden, Abb. B muss mit den entsprechenden Befestigungen gemäß der Montageanleitung am Boden befestigt werden.

Das Stromversorgungskabel darf nicht mit dem Heizkörper in Berührung kommen



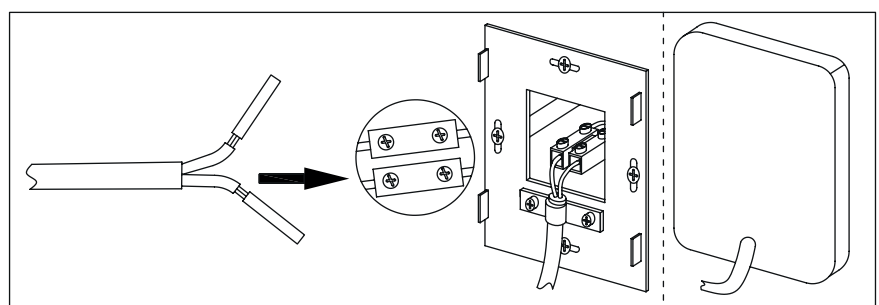
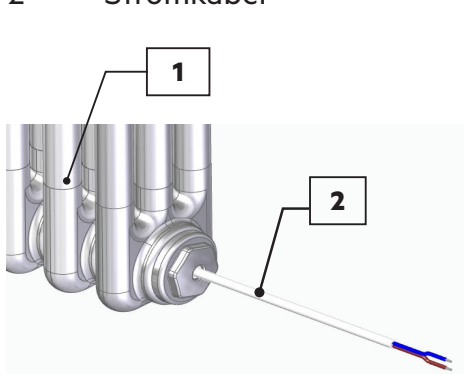
5. TECHNISCHE MERKMALE

Produkt	Elektrischer Heizkörper
Gebrauch	Hausgebrauch
Clisolationsklasse	KLASSE II
IP-Art	IP24
Verfügbare Leistungen	500W, 750W, 1000W, 1250W, 1500W, 2000W
Versorgungsspannung	230Vca 50Hz
Elektrische Verbindungen	1 Kabel mit 2 Leitern L und N
Garantie	2 Jahre
Normen	EN 60335-1, EN 60335-2-30, EN 62233 EN CEI 61000-3-2, EN CEI 61000-3-3 EN CEI 55014-1, EN CEI 55014-2

6. PRODUKTbeschreibung

- 1- Heizkörper
- 2- Stromkabel

Verbindungen gemäß den Standards herstellen. E DIN IEC 6036



Die Stromversorgung muss über einen omnipolaren Schalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm erfolgen.

Garantie:

IRSAP gewährleistet die abgebildeten Produkte innerhalb des Rahmen und der Zeitperiode der EU-Richtlinie 2019/77 UE und Richtlinie 2011/83/EU, geltend im Land in welchem der Endkonsument das Produkt mit der Marke IRSAP gekauft hat. Die Gewährleistung beginnt mit dem belegten (Rechnung) Einkaufsdatum mit genauer Produktangabe. In Fällen von Material- oder Verarbeitungsfehlern verpflichtet sich IRSAP die Mängel zu beheben entweder durch Ersatzlieferung der defekten Teile, Ersatzlieferung des Produktes oder durch Nachbesserungsarbeiten und zwar entsprechend der EU-Richtlinie 2019/77 UE. Ausgeschlossen davon bleibt jedliche Haftung aus Nachfolgeschäden, ausgenommen im Falle von zwingenden rechtlichen Vorschriften. Der eventuelle Austausch der fehlerhaften Teile oder der Produkte verlängert die Gewährleistungspflicht nicht. Die Gewährleistung der ausgetauschten Teile endet somit mit der Gewährleistungspflicht für das gekaufte Produkt

Die Gewährleistung wird nicht übernommen für:

Nicht-Beachtung der Installationsanleitungen und Installationsrichtlinien in der technischen Dokumentation oder der beiliegenden Montageanleitung; -Nicht-Beachtung der Betriebs- und Instandhaltungsvorschriften der technischen Dokumentation oder Montageanleitungen; -Schäden verursacht durch unsachgemäße Installation durch nicht autorisiertes oder nichtkompetentes Personal; -Anomalien oder Fehler verursacht durch elektrische Versorgungsprobleme; -Mangelndes Funktionieren verursacht durch Fehldimensionieren; -Verwendung von nicht originalen Teilen oder Ersatzteilen und nicht von IRSAP genehmigten Ersatzteilen.

Schäden verursacht durch Unfälle, Feuer, Katastrophen oder sonstige Unfälle.



INFORMATIONEN FÜR BENUTZER

gemäß Artikel 14 der Richtlinie 2012/19/EU vom 07.07.2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

- Das oben abgebildete Symbol, das sich auch auf dem Gerät befindet, weist darauf hin, dass es auf den Markt gebracht wurde und der getrennten Müllsammlung unterzogen werden muss, wenn der Benutzer beschließt, es zu entsorgen (einschließlich aller Komponenten, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien, die ein fester Bestandteil des Produkts sind).
- Für Informationen über die Sammelsysteme für diese Geräte wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder eine andere Stelle, die in den verschiedenen nationalen Registern der anderen Länder der Europäischen Union eingetragen ist. Haushaltsabfall (oder Abfall ähnlicher Herkunft) kann über die kommunalen Abfalltrennungssysteme entsorgt werden.
- Beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts besteht die Möglichkeit, das alte Gerät an den Verkäufer zurückzugeben. Der Händler setzt sich dann mit der für die Entsorgung der Geräte zuständigen Stelle in Verbindung.
- Eine angemessene getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Weiterleitung zu umweltverträglichen Behandlungs-, Verwertungs- und Entsorgungsverfahren vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit und fördert das Recycling und die Wiederverwertung von Werkstoffen.

previste dai recepimenti nazionali delle Direttive 2011/65/UE, 2008/98/CE e 2015/1127/UE.

Il presente prodotto necessita di un dispositivo di controllo per conformarsi alle specifiche di progettazione ecocompatibile obbligatorie di cui al regolamento (UE) 2024/1103.
This product needs a control to comply with the mandatory ecodesign requirements set out in Regulation (EU)2024/1103.
Ce produit nécessite un dispositif de contrôle pour satisfaire aux exigences d'écoconception obligatoires définies dans le règlement (UE) 2024/1103.

Tel. 0425.466611 - Fax 0425.466662 - info@irsap.it - www.irsap.com

IRSAP SPA - 45031 Arquà Polesine (RO)

IRSAP

TESI

Identificativo modello:

Model identifier(s):

Référence(s) du modèle:

Potenza termica. Heat output. Puissance thermique.				Funzioni di controllo necessarie per conformarsi alle specifiche di progettazione ecocompatibile obbligatorie di cui al Regolamento (UE) 2024/1103. Control functions necessary to comply with the mandatory ecodesign requirements set out in Regulation (EU) 2024/1103. Fonctions de contrôle nécessaires pour satisfaire aux exigences d'écoconception obligatoires définies dans le règlement (UE) 2024/1103.		
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione). Type of heat output/room temperature control (select one). Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type).						
Dato. Item. Élément.	Simbolo. Symbol. Symbole.	Valore. Value. Valeur.	Unità. Unit. Unité.	Dato. Item. Élément.	SI YES OUI	NO NO NON
Potenza termica nominale. Nominal heat output. Puissance thermique nominale.	P_{nom}	0,500; 0,750; 1,000; 1,250; 1,500; 2,000	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente. Single stage heat output and no room temperature control. Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente. Two or more manual stages, no room temperature control. Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Potenza termica minima (indicativa). Minimum heat output (indicative). Puissance thermique minimale (indicative).	P_{min}	N.A.	kW	Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico. With mechanic thermostat room temperature control. Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Controllo elettronico della temperatura ambiente. With electronic room temperature control. Contrôle électronique de la température de la pièce.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Massima potenza termica continua. Maximum continuous heat output. Puissance thermique maximale continue.	$P_{max. c}$	0,500; 0,750; 1,000; 1,250; 1,500; 2,000	kW	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero. Electronic room temperature control plus day timer. Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale. With electronic room temperature control plus week timer. Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni). Other control options (multiple selections possible). Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options).				
Dato. Item. Élément.			SI YES OUI	NO NO NON
Rilevamento di presenza. Presence detection. Détection de présence.			<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Rilevamento di finestre aperte. Open window detection. Détecteur de fenêtre ouverte.			<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Opzione di controllo a distanza. Distance control option. Option contrôle à distance.			<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Controllo di avviamento adattabile. Adaptive start control. Contrôle adaptatif de l'activation.			<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Limitazione del tempo di funzionamento. Working time limitation. Limitation de la durée d'activation.			<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Termometro a globo nero. Black bulb sensor. Capteur à globe noir.			<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Funzionalità di autoapprendimento. Self-learning functionality. Fonctionnalité d'auto-apprentissage.			<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Precisione del dispositivo di controllo. Control accuracy. Exactitude des réglages.			<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Il presente prodotto è un apparecchio per il riscaldamento d'ambiente locale elettrico fisso con potenza termica nominale superiore a 250 W per conformarsi alle specifiche di progettazione ecocompatibile obbligatorie di cui al regolamento (UE) 2024/1103, deve essere integrato da un dispositivo di controllo che fornisca almeno le funzioni di controllo seguenti:

This product is an electric fixed local space heaters with a nominal heat output above 250 W and, in order to be compliant with the mandatory ecodesign requirements set out in Commission Regulation (EU) 2024/1103, needs to be complemented with a control providing at least the following control functions:

Ce produit est un dispositifs de chauffage décentralisés électriques fixes dont la puissance thermique nominale est supérieure à 250 W et, pour être conforme aux exigences d'écoconception obligatoires définies dans le règlement (UE) 2024/1103 de la Commission, il doit être complété par un dispositif de contrôle assurant au moins les fonctions de contrôle suivantes:

TW(0/f2/0/0/0/0/0) o or ou TW(0/0/f3/0/0/0/0) o or ou TW(0/0/0/f4/0/0/0/0) o or ou TW(0/0/0/0/0/f7/0) o or ou TW(0/0/0/0/0/0/f8).

	Codici delle funzioni di controllo Control function codes Codes des fonctions de contrôle	Codice del controllo della temperatura (TC) Code of temperature control (TC) Code de contrôle de la température (CT)	Funzioni di controllo Control functions Fonctions de contrôle									
			f1	f2	f3	f4	f5	f6	f7	f8		
Tipo di controllo della temperatura Type of temperature control Type de contrôle de la température	A fase unica senza controllo della temperatura. Single stage, no temperature control. A un seul palier, pas de contrôle de la température.	NC										
	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura. Two or more manual stages, no temperature control. Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température.	TX										
	Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico. Mechanic thermostat room temperature control. Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique.	TM										
	Controllo elettronico della temperatura ambiente. Electronic room temperature control. Contrôle électronique de la température de la pièce.	TE										
	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero. Electronic room temperature control plus day timer. Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier.	TD										
Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale. Electronic room temperature control plus week timer. Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire.	TW											
Funzioni di controllo Control functions Fonctions de contrôle	Rilevamento della presenza. Presence detection. Détection de présence.		1									
	Rilevamento di finestre aperte. Open window detection. Détecteur de fenêtre ouverte.			2								
	Opzione di controllo a distanza. Distance control option. Option contrôle à distance.				3							
	Controllo di avviamento adattativo. Adaptive start control. Contrôle adaptatif de l'activation					4						
	Limitazione del tempo di funzionamento. Working time limitation. Limitation de la durée d'activation.							5				
	Termometro a globo nero. Black bulb sensor. Capteur à globe noir.									6		
	Funzionalità di autoapprendimento. Self-learning functionality. Fonctionnalité d'auto-apprentissage.										7	
Precisione del dispositivo di controllo con CA < 2 K e CSD < 2 K Control accuracy with CA < 2 Kelvin and CSD < 2 Kelvin Exactitude des réglages < 2 Kelvin et écart entre la température de contrôle et la température de consigne < 2 Kelvin												8

Este producto requiere un control para cumplir los requisitos obligatorios de diseño ecológico establecidos en el Reglamento (UE) 2024/1103.
Acest produs necesită un dispozitiv de control pentru a respecta cerințele obligatorii în materie de proiectare ecologică stabilite în Regulamentul (UE) 2024/1103. Voor
Do spełnienia obowiązkowych wymogów ekoprojektu określonych w rozporządzeniu (UE) 2024/1103 do tego produktu wymagane jest urządzenie sterujące
Ovaj proizvod zahtijeva upravljački uređaj kako bi bio u skladu s obveznim zahtjevima ekodizajna utvrđenima u Uredbi (EU) 2024/1103

Tel. 0425.466611 - Fax 0425.466662 - info@irsap.it - www.irsap.com

IRSAP SPA - 45031 Arquà Polesine (RO)

IRSAP

TESI

Identificador(es) del modelo:
Identificatorul (identificatorii) de model(e):
Identyfikator modelu:
ID modela:

Funciones de control necesarias para cumplir los requisitos obligatorios de diseño ecológico establecidos en el Reglamento (UE) 2024/1103.
Funcții de control necesare pentru respectarea cerințelor obligatorii în materie de proiectare ecologică stabilite în Regulamentul (UE) 2024/1103.
Controlefuncties die nodig zijn om te voldoen aan de verplichte ecodesign-eisen zoals vastgelegd in Verordening (EU) 2024/1103. Kontrolne funkcije potrebne za usklađenost s obveznim zahtjevima za ekodizajn utvrđenima u Uredbi (EU) 2024/1103.

Potencia calorífica
Putere termică
Moc cieplna
Toplinska snaga

Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)
Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (alegeți o variantă)
Rodzaj mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (wskaz tylko jedną opcję).
Vrsta toplinskog izlaza/regulacije sobne temperature (označite samo jednu opciju).

Partida Articol Dany Dano	Simbolo Simbol Symbol Simbol	Valor Valoare Wartość Vrijednost	Unidad Unitate Jednostka Jedinica	Partida Articol Dany Dano	SI OUI TAK DA	NO NON NIE NE
Potencia calorífica nominal. Putere termică nominală. Nominalna moc cieplna. Nazivna toplinska snaga.	P_{nom}	0,500; 0,750; 1,000; 1,250; 1,500; 2,000	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior. Cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei. Jednostopniowa moc grzewcza bez kontroli temperatury otoczenia. Jednostupnijska snaga grijanja bez regulacije temperature okoline.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Potencia calorífica mínima (indicativa). Puterea termică minimă (indicativă). Minimalna moc cieplna (orientativă). Minimalna toplinska snaga (okvirno).	P_{min}	N.A.	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior. Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei. Dwie lub więcej faz manualnych bez kontroli temperatury pokojowej. Dvije ili više ručnih faza bez regulacije sobne temperature.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Potencia calorífica máxima continuada. Puterea termică maximă continuă. Maksimalna ciągła moc cieplna. Maksimalna kontinuirana toplinska snaga.	$P_{max.c}$	0,500; 0,750; 1,000; 1,250; 1,500; 2,000	kW	Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico. Cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic. Regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego. Regulacja temperatury u sobi putem mehaničkog termostata.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Con control electrónico de temperatura interior. Cu control electrónico al temperaturii camerei. Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu. Elektronička kontrola sobne temperature.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario. Control electrónico al temperaturii camerei cu temporizador cu programare săptămânală. Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i dobowy timer. Elektronička kontrola sobne temperature i dnevni timer.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal. control electrónico al temperaturii camerei cu temporizador cu programare săptămânală. Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu i tygodniowym timerem. S elektroničkom regulacijom sobne temperature i tjednim timerom.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)
Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)
Więcej opcji sterowania (można wybrać wiele opcji).
Više mogućnosti upravljanja (moguće je odabrati više opcija).

Partida Articol Dany Dano	SI OUI TAK DA	NO NON NIE NE
Detección de presencia. Detectarea prezentei. Wykrywanie obecności. Detekcija prisutnosti.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Detección de ventana abierta Detectarea ferestrei deschise Wykrywanie otwartego okna Detekcija otvorenog prozora	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Opción de control a distancia. Opțiunea de control la distanță. Opcja zdalnego sterowania. Opcija daljinskog upravljanja.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Control de puesta en marcha adaptable. Control adaptabil al pornirii. Adaptivne sterovanje rozruchem. Adaptivna kontrola pokretanja.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Limitación de tiempo de funcionamiento. Limitarea timpului de funcționare. Ograniczenie czasu działania. Ograničenje vremena rada.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Sensor de lámpara negra. Sensor cu bulb negru. Czarny termometr kulisty. Crni kuglasti termometar.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Funcionalidad de autoaprendizaje. Funcție de învățare autonomă. Funkcja samouczenia. Funkcionalnost samoučenja	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Precisión de control. Precizia controlului. Kontroluj dokładność urządzenia. Kontrolirajte točnost uređaja.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Este producto es un calefactor eléctrico local fijo con una potencia calorífica nominal superior a 250 W.

Para cumplir con los requisitos obligatorios de diseño ecológico establecidos en el Reglamento (UE) 2024/1103, debe estar integrado con un dispositivo de control que proporcione al menos las siguientes funciones:

Acest produs este un încălzitor electric local fix cu o putere termică nominală mai mare de 250 W.

Pentru a respecta cerințele obligatorii de proiectare ecologică stabilite în Regulamentul (UE) 2024/1103, trebuie să fie integrat cu un dispozitiv de control care să ofere cel puțin următoarele funcții de control:

Niniejszy produkt jest urządzeniem do ogrzewania pomieszczeń lokalnych o mocy znamionowej powyżej 250 W.

Aby spełniał obowiązkowe wymagania dotyczące ekoprojektu określone w rozporządzeniu (UE) 2024/1103, musi być wyposażony w urządzenie sterujące zapewniające co najmniej następujące funkcje sterowania:

Ovaj proizvod je fiksni električni grijač s nazivnom toplinskom snagom većom od 250 W.

Kako bi bio u skladu s obveznim zahtjevima za ekodizajn utvrđenima Uredbom (EU) 2024/1103, mora biti opremljen upravljačkim uređajem koji pruža barem sljedeće upravljačke funkcije:

TW(0/f2/0/0/0/0/0) o or ou TW(0/0/f3/0/0/0/0) o or ou TW(0/0/0/f4/0/0/0/0) o or ou TW(0/0/0/0/0/f7/0) o or ou TW(0/0/0/0/0/0/f8).

	Códigos de función de control Coduri de funcții de control Kody funkcji sterujących Kodovi funkcija kontrole	Código de control de temperatura (TC) Cod de control al temperaturii (TC) Kod kontroli temperatury (TC) Kod za kontrolu temperature (TC)	Funciones de control Funcții de control Funkcje kontrolne Upravljačke funkcije							
			f1	f2	f3	f4	f5	f6	f7	f8
Temperatureregulungstyp Tipul de control al temperaturii Rodzaj kontroli temperatury Vrsta kontrole temperature	SiMonofásico sin control de temperatura. Monofazat fără control al temperaturii. Jednofazowy bez kontroli temperatury. Jednofazno bez kontrole temperature.	NC								
	Dos o más fases manuales sin control de temperatura. Două sau mai multe faze manuale fără control al temperaturii. Dwie lub więcej faz ręcznych bez kontroli temperatury. Dvije ili više ručnih faza bez kontrole temperature.	TX								
	Control de temperatura ambiente mediante termostato mecánico. Controlul temperaturii camerei prin termostat mecanic. Regulacja temperatury otoczenia za pomocą termostatu mechanicznego. Kontrola temperature prostorije pomoću mehaničkog termostata.	TM								
	Control electrónico de la temperatura ambiente. Control electronic al temperaturii camerei. Elektroniczna kontrola temperatury otoczenia. Elektronička kontrola sobne temperature.	TE								
	Control electrónico de temperatura ambiente y temporizador diario. Control electronic al temperaturii camerei și temporizator zilnic. Elektroniczna regulacja temperatury otoczenia i dzienny timer. Elektronička kontrola sobne temperature i dnevni tajmer.	TD								
	Control electrónico de temperatura ambiente y temporizador semanal. Control electronic al temperaturii camerei și temporizator săptămânal. Elektroniczna regulacja temperatury otoczenia i tygodniowy timer. Elektronička kontrola sobne temperature i tjedni tajmer.	TW								
Funciones de control Funcții de control Funkcje kontrolne Upravljačke funkcije	Detección de presencia. Detectarea prezenței. Wykrywanie obecności. Detekcija prisutnosti.		1							
	Detección de ventana abierta. Detectarea ferestrei deschise. Wykrywanie otwartych okien. Otkrivanje otvorenih prozora.			2						
	Opción de control remoto. Opțiune de control de la distanță. Opcja zdalnego sterowania. Opcija daljinskog upravljanja.				3					
	Control de arranque adaptativo. Control adaptiv al pornirii. Adaptacyjna kontrola rozruchu. Prilagodljiva kontrola pokretanja.					4				
	Limitación del tiempo de funcionamiento. Limitarea timpului de funcționare. Ograniczenie czasu pracy. Ograničenje vremena rada.						5			
	Termómetro de globo negro. Termometru cu glob negru. Czarny termometr kulowy. Crni globusni termometar.							6		
	Funciones de autoaprendizaje. Funcții de autoînvățare. Funkcja samouczenia się Funkcionalnost samoučenja.								7	
	Precisión del dispositivo de control con CA < 2 K y CSD < 2 K Precizia dispozitivului de control cu AC < 2 K și CSD < 2 K Dokładność urządzenia kontrolnego z CA < 2 K i CSD < 2 K. Točnost kontrolnog uređaja pri CA < 2 K i CSD < 2 K.									8

BEMM



www.bemm.de



Service:
BEMM GmbH
Gutenbergstr. 30-38
D-31180 Giesen OT Emmerke
Fon +49(0) 51 21 / 93 00 - 0
Fax +49(0) 51 21 / 93 00 84
Web: www.bemm.de - E-Mail: info@bemm.de

Code 1627M0126 - FOISTR1612M